



Organismo autorizzato n. 0051 con
D.M. 23 marzo 2004, D.M. 2 luglio
2007 e D.M. del 10 marzo 2009



Emesso il / Issued on..... : 2009-09-28

Data di aggiornamento / Updated on.... : 2010-11-04

Sostituisce / Replaces..... : 2009-09-28

Certificato / Certificate

28-9-
[1]

Direttiva 94/9/CE
Certificato di Esame CE del Tipo

Directive 94/9/CE
EC-type Examination Certificate

[2]

Apparecchiature o Sistemi di Protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive - Direttiva 94/9/CE /
Equipment or Protective System intended for use in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/EC

[3]

Numero del Certificato di Esame CE del tipo / EC-type Examination Certificate number

IMQ 09 ATEX 026 X

[4]

Apparecchiatura / Equipment

Tipo / Type - Serie / Series

Unità di Controllo / Control Unit

PL4+

[5]

Costruttore / Manufacturer

[6]

Indirizzo / Address

Sensitron S.r.l.

Viale della Repubblica, 48
I-20010 Cornaredo (MI)

[7]

Questa apparecchiatura o sistema di protezione e le sue eventuali varianti accettate sono descritti nell'allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi pure riportati in esso.

This equipment or protective system and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

[8]

L'IMQ, organismo notificato n. 0051, in conformità all'articolo 9 della Direttiva 94/9/CE del Consiglio dell'Unione Europea del 23 Marzo 1994, certifica che questa apparecchiatura o sistema di protezione è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute per il progetto e la costruzione di apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva.
Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto a carattere riservato n.

IMQ, notified body n. 0051, in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.
The examination and test results are recorded in confidential report no.

43SI00021 - 43SI00021.1

[9]

La conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute è assicurata dalla conformità alle:

Compliance with Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN 60079-0:2006; EN 60079-29-1:2007

[10]

Il simbolo "X" posto dopo il numero del certificato indica che l'apparecchiatura o il sistema di protezione è soggetto a condizioni speciali per un utilizzo sicuro, specificate nell'allegato al presente certificato.

If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

[11]

Questo CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO è relativo soltanto al progetto, all'esame ed alle prove dell'apparecchiatura o sistema di protezione specificato in accordo con la Direttiva 94/9/CE. Ulteriori requisiti di questa Direttiva si applicano al processo di produzione e fornitura dell'apparecchiatura o sistema di protezione. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato.

This EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

[12]

L'apparecchiatura o il sistema di protezione deve includere i seguenti contrassegni

The marking of the equipment or protective system shall include the following



Handwritten signature



IMQ S.p.A. - Via Quintiliano, 43 - 20130 Milano



Emesso il / Issued on.....: 2009-09-28

Data di aggiornamento / Updated on.....: 2010-11-04

Sostituisce / Replaces.....: 2009-09-28

[13]	Allegato	Scheduled
[14]	Numero del Certificato di Esame CE del tipo	EC-type Examination Certificate number

IMQ 09 ATEX 026 X

[15]	Descrizione dell'apparecchiatura	Equipment description
	<p>La centrale di rivelazione gas PL4+ è una centrale a microprocessore con Firmware predefinito, quindi non disponibile per l'utente.</p> <p>La centrale di rivelazione gas PL4+, nella configurazione base, può gestire fino a quattro rivelatori con uscita proporzionale 4-20mA, espandibili a otto con l'aggiunta di un modulo opzionale. La PL4+ accetta anche rivelatori d'ossigeno e può monitorarne sia l'eccesso che il difetto.</p> <p>I valori di concentrazione misurati vengono presentati su un display a cristalli liquidi retro-illuminato presente sul frontale della centrale. È possibile configurare ogni singolo ingresso impostando sia il tipo di rivelatore, sia il campo di misura, sia i valori delle soglie d'intervento degli allarmi.</p>	<p>Detecting control unit PL4+ is a command unit with microprocessor and predefined firmware, so not available for user.</p> <p>The PL4+ gas control panel can manage 4 analogue 4-20mA gas detectors and can be expanded to 8 by using an optional 4-zone expansion module, easily connectable directly in the control unit. PL4+ accepts also Oxygen detectors and manages both its enrichment and depletion.</p> <p>On the front panel, a backlit LC display shows the values being measured. Any single input configuration requires setting the type of detector being used, the measuring range and the alarm thresholds.</p>

[15.1]	Identificazione dei Modelli / Serie	Models / Series Identification
	PL4+	PL4+

[15.2]	Dati nominali	Ratings
	<p>Vin : 23-30 Vcc (nominale 24 Vcc) 230Vca ± 10% 50/60 Hz</p> <p>Pin : max 4W in cc max 6VA in ca</p> <p>Ingressi : 4+4 4-20mA</p> <p>N. soglie allarme : 3</p> <p>Tempo di warm-up : programmabile, 90" min.</p>	<p>Vin : 23-30 Vdc (nominal 24 Vdc) 230Vac ± 10% 50/60 Hz</p> <p>Pin : max 4W for dc max 6VA for ac</p> <p>Inputs : 4+4 4-20mA</p> <p>N. alarm thresholds : 3</p> <p>Warm-up time : programmable, 90 sec. min.</p>

[15.3]	Conformità alle norme prestazionali	Performance standard conformity
	<p>L'unità di controllo multi-zona PL4+ è conforme ai seguenti documenti: EN 50104:2002</p>	<p>Multi-zone control unit PL4+ is in conformity with the following documents: EN 50104:2002</p>

[15.4]	Temperatura ambiente e Classe di temperatura	Ambient temperature and Temperature classes
	T _{amb} : 0°C ÷ +40°C.	T _{amb} : 0°C ÷ +40°C.

[15.5]	Grado di protezione (IP)	Degree of protection (IP code)
	n.a.	

[15.6]	Condizioni per l'installazione	Installation conditions
(a)	Nessuna.	None.

[16]	Rapporto	Report
------	-----------------	---------------

43SI00021 - 43SI00021.1



Emesso il / Issued on.....: 2009-09-28

Data di aggiornamento / Updated on.....: 2010-11-04

Sostituisce / Replaces.....: 2009-09-28

[13]	Allegato	Scheduled
[14]	Numero del Certificato di Esame CE del tipo	EC-type Examination Certificate number

IMQ 09 ATEX 026 X

[16.1]	Prove individuali	Routine (factory) tests
(a)	Il costruttore deve effettuare le prove individuali previste al paragrafo 27 della norma EN 60079-0.	The manufacturer must carried out the routine test prescribed at clauses 27 of the EN 60079-0.

[16.2]	Documenti descrittivi	Descriptive documents										
	<table border="1"><thead><tr><th>N.</th><th>Titolo / Title</th><th>Revisione / Revision</th><th>Pagine / Pages</th><th>Data / Date</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td>DL-43SI00021.1</td><td>1</td><td>53</td><td>2010-08-04</td></tr></tbody></table>	N.	Titolo / Title	Revisione / Revision	Pagine / Pages	Data / Date	1	DL-43SI00021.1	1	53	2010-08-04	
N.	Titolo / Title	Revisione / Revision	Pagine / Pages	Data / Date								
1	DL-43SI00021.1	1	53	2010-08-04								

[17]	Condizioni speciali d'impiego (X)	Special condition for safe use (X)
17.1	L'unità di controllo PL4+ è adatta per l'utilizzo a temperatura ambiente di 0°C ÷ +40°C.	Control unit PL4+ is suitable for use at ambient temperature of 0°C ÷ +40°C.
17.2	I dispositivi installati in zona classificata e collegati all'unità di controllo PL4+ devono essere protetti tramite uno dei modi di protezione elencati nella EN 60079-0, corrispondente alla loro categoria. I rilevatori analogici 4-20 mA da connettere devono avere un'interfaccia in conformità con le seguenti specifiche: <ul style="list-style-type: none">• Segnali < 2 mA saranno interpretati come guasto.• Segnali tra 2 e 4 mA saranno indicati come zero.• Segnali tra 20 e 23 mA saranno indicati come segnali oltre la gamma di misura.• Segnali > 23 mA saranno interpretati come condizione di over-range.	Devices installed in zone that have been classified and connected to control unit PL4+ shall be protected with one of the types of protection listed in EN 60079-0, corresponding to their own category. Analogue 4-20 mA detectors to be connected shall comply with the following interface specification: <ul style="list-style-type: none">• Signals < 2 mA will be interpreted as fault.• Signals between 2 mA and 4 mA will be indicated as zero.• Signals between 20 mA and 23 mA will be indicated as signal above the measuring range.• Signals > 23 mA will be interpreted as over-range condition.

[18]	Requisiti essenziali di sicurezza e salute	Essential Health and Safety Requirements
Art.	Conformità	Conformity
	Questo Certificato non indica la conformità alla sicurezza elettrica e ai requisiti prestazionali diversi da quelli espressamente inclusi nelle Norme elencate al punto [9].	This Certificate does not indicate compliance with electrical safety and performance requirements other than those expressly included in the Standards listed in [9].
1.2.7	In accordo all'Allegato VIII della Direttiva	According Annex VIII of the Directive

[19]	Condizioni di Validità della Certificazione	Certification Validity Conditions
19.1	L'uso di questo Certificato è soggetto allo Schema di Certificazione e al Regolamento applicabile ai possessori di Certificati IMQ.	The use of this Certificate is subject to the Certification Scheme and to the Regulation applicable to holders of IMQ Certificates.

[20]	Variazioni	Variations
20.1	Aggiornati i paragrafi 4-12-15.1-15.2-15.3-15.6-16.2-17	Updated clauses 4-12-15.1-15.2-15.3-15.6-16.2-17



Cornaredo, 05.03.2012



A CHI DI COMPETENZA

TO WHOM IT MAY CONCERN

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' COMPLIANCE DECLARATION

COSTRUTTORE MANUFACTURER:
INDIRIZZO ADDRESS:

SENSITRON S.R.L.
Viale della Repubblica 48
20010 Cornaredo MI
Italy

TIPO DI PRODOTTO PRODUCT TYPE	NOME COMM.LE TRADE NAME	NORME DI RIFERIMENTO REFERENCE STANDARDS		
CENTRALI E SCHEDE REMOTE	MULTISCAN++S1 STG/IN8N & STG/IN8S STG/OUT16N & STG/OUT16S STG/8REL	EN50270:2006	EN 61000-6-3 :2007 EN 61000-6-2 :2005 EN 61000-3-2 :2006 EN 61000-3-3 :1995 A1 :01 A2 :05	EN 61000-4-2 :1995 EN 61000-4-3 :2006 EN 61000-4-4 :2004 EN 61000-4-5 :2006
	STPL4+ & ST.PL4/ESP	EN50270:2011	EN 61000-6-4 :2007 EN 61000-4-2 :2009 EN 61000-4-3 :2006 A1 :08 A2 :10 EN 61000-4-4 :2004 A1 :10	EN 61000-4-5 :2006 EN 61000-4-6 :2009 EN 61000-4-8 :2001 EN 61000-4-11 :2004
CONTROL UNITS & REMOTE CARDS	ST.SX/IDI+	EN50270:2011	EN 61000-6-4 :2007 EN 61000-4-2 :2009 EN 61000-4-3 :2006 A1 :08 A2 :10 EN 61000-4-4 :2004 A1 :10	EN 61000-4-5 :2006 EN 61000-4-6 :2009 EN 61000-4-8 :2001 EN 61000-4-11 :2004
	ST.PCM/602EV	EN50270:2011	EN 61000-6-4 :2007 EN 61000-4-2 :2009 EN 61000-4-3 :2006 A1 :08 A2 :10 EN 61000-4-4 :2004 A1 :10	EN 61000-4-5 :2006 EN 61000-4-6 :2009 EN 61000-4-8 :2001 EN 61000-4-11 :2004

Con la presente si dichiara che i prodotti elencati sono conformi ai requisiti essenziali delle Norme sopra indicate e pertanto soddisfano i requisiti essenziali di protezione delle direttive EMC 2004/108/EC (ex 89/336/CEE) e LVD 2006/95/EC (ex 73/23/EC), come specificato nei rapporti di ciascun prodotto.

We hereby declare that the products we listed are fully in compliance essential requirements of the above-mentioned Norms and therefore they fully comply with the EMC 2004/108/EC (former 89/336/CEE) e LVD 2006/95/EC (former 73/23/EC) directives, as specified in the test report of each product.


Sensitron srl
Giacomo Frigo
Amministratore Unico - Chief Executive